

|  |  |
| --- | --- |
| Information for people who may want to access voluntary assisted dying  **معلومات برای اشخاصی که ممکن بخواهند به خدمات مرگ داوطلبانه با کمک دیگران دسترسی داشته باشند** | |
| **English** | Dari | دری |
| **OFFICIAL** | **رسمی** |
| The Statewide Care Navigator Service provides information and answers questions about voluntary assisted dying in Victoria. | خدمات ارائه دهندگان مراقبت ایالتی (Statewide Care Navigator Service) معلوماتی را ارائه داده و به سؤالات مربوط به مرگ داوطلبانه با کمک دیگران در ویکتوریا پاسخ می دهد. |
| Care navigators are nurses and allied health professionals who can support a person, their carers, family and friends. | ارائه دهندگان مراقبت، نرس‌ها و متخصصان صحی استند که از یک فرد، مراقبان، فامیل و دوستان او حمایت کرده می توانند. |
| The care navigators can: | ارائه دهندگان مراقبت موارد ذیل را انجام داده می توانند: |
| * explain what voluntary assisted dying is | * توضیح دهند که مرگ داوطلبانه با کمک دیگران چی است |
| * explain how to access voluntary assisted dying | * طور دسترسی به مرگ داوطلبانه با کمک دیگران را توضیح دهند |
| * find doctors who can assess a person for eligibility to access voluntary assisted dying | * داکترهایی را پیدا کنند که واجد شرایط بودن یک فرد برای دسترسی به مرگ داوطلبانه با کمک دیگران را ارزیابی کرده بتوانند |
| * help to ensure a person, their carers, family or friends can access the support they may need regarding voluntary assisted dying. | * کمک کنند تا اطمینان حاصل شود که یک فرد، مراقبان، فامیل یا دوستانش می توانند به حمایتی که ممکن در مورد مرگ داوطلبانه با کمک دیگران ضرورت داشته باشند، دسترسی پیدا کنند. |
| A person who receives support from the care navigators does not have to go ahead with voluntary assisted dying if they change their mind. | اگر شخصی که توسط ارائه دهندگان مراقبت حمایت دریافت می کند فکر خود را عوض کند، مجبور نیست به مرگ داوطلبانه با کمک دیگران ادامه دهد. |
| Any person can contact the care navigators: | هر شخصی می تواند با ارائه دهندگان مراقبت به تماس شود: |
| * Email: [vadcarenavigator@petermac.org](mailto:vadcarenavigator@petermac.org) | ایمیل: [vadcarenavigator@petermac.org](mailto:vadcarenavigator@petermac.org) |
| * Phone: (03) 8559 5823 | تلفون: (03) 8559 5823 |
| * Mobile: 0436 848 344 | موبایل: 0436 848 344 |
| The care navigators may also be able to assist a person with some of the costs related to voluntary assisted dying. | ارائه دهندگان مراقبت همچنین ممکن به یک فرد در بعضی از مصارف مربوط به مرگ داوطلبانه کمک کرده بتوانند. |
| To receive this document in another format, [email the End of Life Care and Palliative Services team](mailto:endoflifecare@health.vic.gov.au) <endoflifecare@health.vic.gov.au>.  **ISBN** 978-1-76131-531-2 (**pdf/online/MS word**) | برای دریافت این فورم در شکل دیگر، [به تیم خدمات تسکینی و مراقبت پایان زندگی](mailto:endoflifecare@health.vic.gov.au) <endoflifecare@health.vic.gov.au> ایمیل روان کنید. |
| Authorised and published by the Victorian Government, 1 Treasury Place, Melbourne. | دارای مجوز و نشر شده ذریعه دولت ویکتوریا، 1 Treasury Place, ملبورن. |
| © State of Victoria, Australia, Department of Health, January 2023. | © ایالت ویکتوریا، استرالیا، وزارت صحت، جنوری 2023. |